

## AVIS DES SOCIETES

### ETATS FINANCIERS

### BANQUE DU SUD

- B.S -

Siège social : 59 Avenue Habib Bourguiba - 1000Tunis-

La Banque du Sud publie ci-dessous, ses états financiers arrêtés au 31 décembre 2002 tels qu'ils seront soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra en date du 14 juin 2003. Ces états sont accompagnés des rapports général et spécial du commissaire aux comptes, Mr Moncef Boussanouga Zammouri.

### BILAN ARRETE AU 31 Décembre 2002

ACTIF		<u>31/12/2002</u>	<u>31/12/2001</u>
<b>AC</b> Caisse et avoirs auprès de la BC, CCP et TGT	Note		
1 -	1	61 122 143, 639	87 242 890, 206
<b>AC</b> Créances sur les établissements bancaires et financiers	Note		
2 -	2	32 569 216, 245	22 013 093, 064
<b>AC</b> Créances sur la clientèle	Note		
3 -	3	1 300 821 012, 263	1 186 985 650, 251
<b>AC</b> Portefeuille-titres commercial	Note		
4 -	4	48 030 138, 554	69 495 930 ,325
<b>AC</b> Portefeuille d'investissement	Note		
5 -	5	76 758 795, 842	66 007 043 ,640
<b>AC</b> Valeurs immobilisées	Note		
6 -	6	19 554 592, 885	17 727 917, 549
<b>AC</b> Autres actifs	Note		
7 -	7	109 473 144, 665	134 884 904, 531
<b>TOTAL ACTIF</b>		<u>1 648 329 044, 093</u>	<u>1 584 357 429 ,566</u>
PASSIF			
<b>PA</b> Banque Centrale et CCP	Note		
1 -	8	35 700 000, 000	70 811 553, 819
<b>PA</b> Dépôts et avoirs des établissements bancaires et financiers	Note		
2 -	9	45 012 583 ,303	144 742 189, 328
<b>PA</b> Dépôts et avoirs de la clientèle	Note		
3 -	10	1 248 375 485, 364	1 127 432 837 ,315
<b>PA</b> Emprunts et ressources spéciales	Note		
4 -	11	89 034 969 ,413	25 137 904 ,399
<b>PA</b> Autres passifs	Note		
5 -	12	68 944 591, 268	49 312 101, 948
<b>TOTAL PASSIF</b>		<u>1 487 067 629 ,348</u>	<u>1 417 436 586, 809</u>
CAPITAUX PROPRES			
	Note		
<b>CP</b> Capital	13		
1 -		100 000 000, 000	100 000 000 ,000
<b>CP</b> Réserves			
2 -		47 059 937, 847	44 408 475, 036
<b>CP</b> Actions propres			
3 -		0	0
<b>CP</b> Autres capitaux propres			
4 -		3 646 042, 491	3 646 042, 491
<b>CP</b> Résultats reportés			
5 -		53 592, 011	9 460, 844
<b>CP</b> Résultat de la période			
6 -		10 501 842, 396	18 856 864 ,386
<b>TOTAL CAPITAUX PROPRES</b>		<u>161 261 414,745</u>	<u>166 920 842 ,757</u>
<b>TOTAL PASSIF ET CAPITAUX PROPRES</b>		<u>1 648 329 044, 093</u>	<u>1 584 357 429 ,566</u>

**ETAT DES ENGAGEMENTS HORS BILAN****31 décembre 2002**

PASSIFS EVENTUELS

	<u>31/12/2002</u>	<u>31/12/2001</u>
<b>HB 1 -</b> Cautions, avals et autres garanties données	424 954 259 ,163	391 359 678, 637
<b>HB 2 -</b> Crédits documentaires	130 641 242, 000	88 733 160,000
<b>HB 3 -</b> Actifs donnés en garantie	0	0
<b>TOTAL PASSIFS EVENTUELS</b>	<b>555 595 501, 163</b>	<b>480 092 838, 637</b>
<b>ENGAGEMENTS DONNES</b>		
<b>HB 4 -</b> Engagements de financement donnés	1 636 148 ,760	1 799 348, 760
<b>HB 5 -</b> Engagements sur titres	787 500,000	862 687, 500
<b>TOTAL ENGAGEMENTS DONNES</b>	<b>2 423 648 ,760</b>	<b>2 662 036 ,260</b>
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>		
<b>HB 6 -</b> Engagements de financement reçus	0	0
<b>HB 7 -</b> Garanties reçues	160 577 902, 964	121 864 001 ,679

**ETAT DE RESULTAT****Période du 01.01 au 31.12.2002**iffres en  
millimes

31/12/2002      31/12/2001

## PRODUITS D'EXPLOITATION BANCAIRE

<b>PR 1</b> Intérêts et revenus assimilés	Not		
-	e 14	106 058 663, 059	108 392 746,699
<b>PR 2</b> Commissions (en produits)	Not		
-	e 15	15 912 469, 598	14 859 352, 216
<b>PR3 -</b> Gains sur portefeuille-titres commercial et opérations financières	Not		
-	e 16	6 116 501 ,594	8 327 416, 613
<b>PR4 -</b> Revenus du portefeuille d'investissement		1 146 506, 596	971 519, 835

## TOTAL PRODUITS D'EXPLOITATION BANCAIRE

129 234 140, 847    13 2 551 035, 363

## CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE

<b>CH 1</b> Intérêts encourus et charges assimilées	Not		
-	e 17	-52 368 302 ,461	-47 226 107, 496
<b>CH2</b> Commissions encourues		0	0
-			
<b>CH3</b> Pertes sur portefeuille-titres commercial et opérations financières		0	0
-			

## TOTAL CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE

-52 368 302 ,461    -47 226 107, 496

## PRODUIT NET BANCAIRE

76 865 838, 386    85 324 927, 867**PR5 \** Dotations aux provisions et résultat des corrections de valeurs sur creances, hors bilan**CH4** et passif -19 910 618 ,099 -24 205 286, 014**PR6 \** Dotations aux provisions et resultat des corrections de valeurs sur portefeuille d'**CH5** investissement 0 919 890, 000**PR 7** Autres produits d'exploitation

- 19 188 ,816 11 650 ,959

**CH 6** Frais de personnel

- Note 18 -28 656 907,643 -26 714 527,821

**CH 7** Charges générales d'exploitation

- Note 19 -9 495 943 295 -7 994 767,522

**CH 8** Dotations aux amortissements et aux provisions sur immobilisations-3 098 017, 554    -2 728 172, 513**RESULTAT D'EXPLOITATION**15 723 540, 611    24 613 714 ,956

PR8 \ Solde en gain \ perte provenant des autres éléments ordinaires		
CH9	2 437 155, 085	-94 682, 520
CH Impôt sur les bénéfices		
11 -	-7 658 853, 300	-5 662 168 ,050
<b>RESULTAT DES ACTIVITES ORDINAIRES</b>	<u>10 501 842 ,396</u>	<u>18 856 864 ,386</u>
PR9 \ Solde en gain \ perte provenant des éléments extraordinaires		
CH10	0	0
<b>RESULTAT DE LA PERIODE</b>	<u>10 501 842, 396</u>	<u>18 856 864, 386</u>

**ETAT DES FLUX DE TRESORERIE**

Période du 01.01 au 31.12.2002

31/12/2002

Flux de trésorerie net provenant des activités d'exploitation	Note 20	<u>45 703 444, 640</u>
Flux de trésorerie net provenant des activités d'investissement	Note 21	<u>-14 529 938, 496</u>
Flux de trésorerie net provenant des activités de financement	Note 22	<u>51 322 316, 906</u>
Variation nette des liquidités et équivalents de liquidités au cours de la période		82 495 823,050
Liquidités et équivalents de liquidités en début de période		-67 338 822 ,515
<b>LIQUIDITES ET EQUIVALENTS DE LIQUIDITES EN FIN DE PERIODE</b>		<u>15 157 000, 535</u>

**NOTES AUX ETATS FINANCIERS ARRETEES AU 31/12/2002****Note n°1 : Respect des normes comptables tunisiennes**

Les états financiers de la Banque du Sud arrêtés aux 31 décembre 2002 sont établis conformément aux normes comptables généralement admises en Tunisie, notamment les normes comptables sectorielles (NCT 21 à 25) relatives aux établissements bancaires telles qu'approuvées par l'arrêté du Ministre des Finances du 25 mars 1999 et aux règles de la Banque Centrale de Tunisie dont particulièrement la circulaire n°91-24 du 17 décembre 1991, telle que modifiée par la circulaire 99-04 du 19 mars 1999.

Note n°2 : base de mesure et principes comptables pertinents appliqués

Les états financiers de la Banque du Sud sont élaborés sur la base de mesures des éléments du patrimoine au coût historique. Les principes et méthodes comptables les plus significatifs se résument comme suit :

**Comptabilisation des prêts accordés à la clientèle**

Les crédits de gestion à court terme sont présentés au bilan pour leur valeur nominale déduction faite des intérêts décomptés d'avance et non encore échus.

Les crédits à moyen et long terme sont présentés au bilan pour leur valeur nominale augmenté des intérêts courus et non échus. les crédits décaissés et les comptes débiteurs gelés sont présentés déduction faite des intérêts et agios réservés et des provisions y afférentes.

Les crédits à moyen terme utilisés progressivement par tranche sont comptabilisés à l'actif du bilan pour leur valeur débloquée. Toutefois, la partie non encore débloquée figure parmi les engagements hors bilan.

**Créances immobilisées, douteuses ou litigieuses**

Sont inscrites sous cette rubrique les créances impayées et contentieuses ainsi que les découverts gelés après les avoirs maintenus dans leurs comptes d'origine pendant une période d'observation.

**Règles de prise en compte des agios réservés et des provisions**

comptes courants débiteurs et portefeuille d'investissement sont présentés au niveau des postes d'actif correspondants de manière soustractive.

### **Classification et évaluation des créances**

Les provisions sur engagements sont déterminées conformément aux normes prudentielles de couverture des risques et de suivi des engagements objet de la circulaire 91-24, telle que modifiée par la circulaire 99-04, qui définit les classes de risque de la manière suivante :

**Actifs courant :** actifs dont le recouvrement est assuré concernant les entreprises ayant une situation financière équilibrée, une gestion et des perspectives d'activité satisfaisantes, un volume de concours financier compatible avec leurs activités et leurs capacités réelles de remboursement.

**Actifs classés :**

**Classe 1 :** actifs nécessitant un suivi particulier

Actif dont le recouvrement dans les délais est encore assuré, concernant des entreprises dont le secteur d'activité connaît des difficultés ou dont la situation financière se dégrade.

**Classe 2 :** actifs incertains :

Conformément aux normes comptables sectorielles relatives aux établissements bancaires, les agios réservés et provisions sur prêts, actifs dont le recouvrement dans les délais est incertain, concernant des entreprises ayant des difficultés, et qui, aux caractéristiques propres à la classe B1 s'ajoute l'une au moins de celle qui suivent :

- un volume de concours financiers non compatible avec le volume d'activité
- l'absence de la mise à jour de la situation financière par manque d'information
- des problèmes de gestion et des litiges entre associés
- des difficultés techniques, commerciales ou d'approvisionnement
- la détérioration du cash flow compromettant le remboursement des dettes dans les délais
- l'existence de retards de paiement des intérêts du principal ou des intérêts entre 90 et 180 jours.

**Classe 3 : Actifs préoccupants :**

Actifs dont le recouvrement est menacé, concernant des entreprises signalant un degré de pertes éventuelles. Ces actifs se rapportent à des entreprises ayant, avec plus de gravité, les caractéristiques de la classe B2 ou ayant des retards de paiement en principal ou en intérêts entre 180 et 360 jours.

**Classe 4 : Actifs compromis :**

Actifs concernant des entreprises ayant, avec plus de gravité, les caractéristiques de la classe B3 ou présentant des retards de paiement en principal ou en intérêts au delà de 360 jours.

Le taux de provisionnement retenu par la BS correspond au taux minimal par classe de risque tel que prévu par la circulaire BCT n° 91-24, appliqué au risque net non couvert, soit le montant de l'engagement déduction faite des agios réservés et de la valeur des garanties obtenues.

Les taux de provision par classe de risque appliqués au risque net non couvert sont les suivants :

- |                       |      |
|-----------------------|------|
| - Actifs incertains   | 20%  |
| - Actifs préoccupants | 50%  |
| - Actifs compromis    | 100% |

### **Classification et évaluation des titres**

Les titres de participation souscrits par la banque sont comptabilisés à leur valeur d'acquisition et figurent à l'actif du bilan pour la partie libérée et en hors bilan pour la partie non libérée.

Les titres cotés en bourse sont évalués à leurs cours boursier, les titres non cotés sont évalués à la valeur mathématique déterminée sur la base des derniers états financiers disponibles pour. Les moins values dégagées par rapport aux coûts d'acquisition sont provisionnées.

Les titres de transaction figurent sous la rubrique portefeuille titre commercial et les titres de placement sous la rubrique portefeuille titre d'investissement.

### **Effets sortis pour recouvrement**

Les effets sortis pour recouvrement sont maintenus en portefeuille jusqu'au lendemain ouvrable de leur échéance conformément aux dispositions de l'article 7 de la circulaire BCT n°93-08.

### **Principe de non compensation**

Conformément à l'article 6 de la circulaire BCT n°93-08, aucune compensation n'est opérée entre les avoirs et les dettes de personnes juridiques distinctes, les avoirs et les dettes d'une même personne juridique exprimés en monnaies différents ou assortis de termes distincts et entre un compte à terme, un bon de caisse ou tout autre produit financier et l'avance partielle ou temporaire consentie sur ces dépôts.

Toutefois, la compensation des comptes ordinaires appartenant à une même relation n'est appliquée que pour les clients ayant demandé un arrêté unique d'intérêts.

### **Bons de trésor et intérêts sur bons de trésor**

Les comptes bons de trésor sont présentés à l'actif du bilan pour leurs soldes compensés des souscriptions de la Banque et des placements de la clientèle.

Aussi, les produits et charges résultant des souscriptions et placements sont présentés au compte de résultat pour leur soldes net après compensation.

### **Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées à leur coût d'acquisition hors TVA récupérable et amorties linéairement aux taux suivants :

- |                         |     |
|-------------------------|-----|
| - Construction          | 5%  |
| - Matériel de transport | 20% |
| - M.M.B.                | 10% |

- A.A.I. 15%

Le matériel informatique est amorti selon la méthode dégressive.

#### Inter-siège

Le compte « inter-siège » assure la liaison des opérations réciproques entre les agences et les services centraux. Il est positionné, selon les cas, sous la rubrique « autres actifs » ou « autres passifs » à concurrence de son solde compensé.

#### Créances et dettes rattachées

Les intérêts à payer et à recevoir arrêtés à la date de clôture sont rattachés à leurs comptes de créances ou de dettes correspondants. Les intérêts à échoir sont déduits directement des postes d'actif correspondant. Les intérêts impayés, initialement comptabilisés en produits et se rapportant aux clients classés (2,3 et 4) sont remis exhaustivement au compte agios réservés conformément à l'article 10 de la circulaire BCT n°93-08.

#### Règles de prise en compte des produits

Les intérêts, les produits assimilés, les commissions et autres revenus sont pris en compte au résultat pour une période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2002. Les produits courus et non échus sont intégrés au résultat alors que les produits encaissés et se rapportant à une période postérieure au 31 décembre 2002 sont déduits du résultat.

#### Règle de prise en compte des charges

Les intérêts et commissions encourus, les frais de personnel et autres charges sont pris en compte au résultat pour une période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2002. Les charges courus et non échus sont intégrées au résultat alors que les charges décaissées et se rapportant à une période postérieure au 31 décembre 2002 sont rajoutées au résultat.

#### Comptabilisation des revenus sur prêts accordés à la clientèle

Les intérêts sur crédits de gestion à court terme sont décomptés d'avance. Ceux ci sont passés en produits pour leur montant total et font l'objet de régularisation pour tenir compte des intérêts non courus à l'arrêté des états financier.

Les intérêts sur crédits à moyen terme sont matérialisés par des effets et sont perçus à terme. Ceux ci sont passés en produits au fur et à mesure de leurs échéances. La partie des intérêts courus mais non encore échus à l'arrêté des états financiers font l'objet de régularisation.

#### Comptabilisation des charges sur les dépôts de la clientèle

Les charges d'intérêts sur les dépôts et avoirs de la clientèle sont constatées par nature de dépôt de la manière suivante :

- Les intérêts sur comptes courants sont positionnés sur les comptes de la clientèle et comptabilisés trimestriellement. Les dates de valeur utilisées pour le calcul des intérêts sur comptes courants de la clientèle varient selon la nature des opérations de retrait ou de versement effectué par la clientèle, et ce conformément à la circulaire de la BCT n° 91- 22.
- Les intérêts sur comptes à terme sont positionnés sur les comptes de la clientèle à terme échu et font l'objet d'abonnement à chaque date d'arrêté.
- Les intérêts sur bons de caisse sont servis à la clientèle à la souscription et font l'objet de régularisation à l'arrêté des états financiers.
- Les intérêts sur comptes épargne sont positionnés annuellement à la clôture de l'exercice.

### **Note n°3 : Notes explicatives**

## **NOTES SUR LE BILAN**

#### Caisse et avoirs auprès de la BCT, CCP et TGT

<u>Note 1</u>	<b>31-déc-02</b>
Caisse	10 288 769 ,375
IBS	2 003 040 ,325
Banques Centrales	48 627 469 ,067
Centres de chèques postaux et TGT	202 864 ,872
<b>Total</b>	<b>61 122 143 ,639</b>

#### Créances sur les établissements bancaires et financiers

<u>Note 2</u>	<b>31-déc-02</b>
Créances sur les banques de dépôts	17 486 ,202
Créances sur les banques d'investissement	2 678 571 ,400
Créances sur banques non résidentes	10 256 572 ,479
	<b>19 616 586 ,164</b>

Banque du Sud (Suite)	
Créances sur les établissements financiers	
<b>Total</b>	<b>32 569 216 ,245</b>
<b>Créances sur la clientèle</b>	
<b>Note 3</b>	<b>31-déc-02</b>
<b>Comptes débiteurs</b>	
Comptes débiteurs de la clientèle	274 392397,655
Comptes courants affectés en billets de trésorerie	-93 650 000,000
Agios réservés	-29 812 945 248
Créances rattachées	10 874 874, 531
<b>Sous total</b>	<b>161 804326,938</b>
<b>Autres concours à la clientèle</b>	
Portefeuille escompte	334 353268,464
. Crédits court terme	510 586534,098
. Crédits moyen terme	285 926182,854
. Crédits long terme	48 427 085, 610
Avance sur C.T, B.C et autres produits financiers	874 125, 819
Arrangements ,rééchelonnements et consolidations	78 800 424, 284
Impayés	105 739863,337
Créances immobilisées douteuses ou litigieuses	187 698558,604
Provisions pour créances douteuses	-88 127 807,754
Agios réservés	-15 584 190,650
Créances rattachées	-1 177 310, 817
<b>Sous total</b>	<b>1113163465,385</b>
<b>Crédits sur ressources spéciales</b>	<b>25 853 219, 940</b>
<b>Total</b>	<b>1300821012,263</b>
	<b>31-déc-02</b>
Titres de transaction	0
Titres de placement	48 030 138 554
<b>Total</b>	<b>48 030 138 554</b>
<b>Portefeuille d'investissement</b>	
<b>Note 5</b>	<b>31-déc-02</b>
<b>Titres d'investissement</b>	
Obligations	1 750 000 000
Créances rattachées	43 462 676
<b>Sous total</b>	<b>1 793 462 676</b>
<b>Titres de participations</b>	
Titres de participations librés	39 270 101 000
Autres titres	35 294 082 896
Provisions pour dépréciation titres	-998 666 000
Créances rattachées	1 399 815 270
<b>Sous total</b>	<b>74 965 333 166</b>
	<b>76 758 795 842</b>

Banque du Sud (Suite)

**Total**

**Valeurs immobilisées**

**Note 6** 31-déc-02

**Immobilisation incorporelle** 529 347 733

**Immobilisation corporelle**

Constructions 7 975 515 211

Terrains 1 306 355 773

Matériel Roulant 529 759 304

Matériel & Mobilier ... 1 692 067 929

Matériel Informatique 2 510 357 957

Agencement Aménagement Installation... 2 215 463 580

Immobilisation en cours 2 795 725 398

**Total** 19 554 592 885

**Autres actifs**

**Note 7** 31-déc-02

Portefeuille encaissement

Dépôts et cautionnements 343 719 490

Compensation Reçue 42 244 720 428

Débit a régulariser et divers 20 963 461 726

Opérations sur Titres 875 342 048

Position de Change 367 183 505

Comptes d'ajustement devises Débit 8 476 222 843

Débiteurs divers 156 398 083

Autres comptes de régularisation 12 804 646 212

Acompte sur Impôts sur les Bénéfices

Crédits au personnel 19 760 172 884

Charges payées ou comptabilisées d'avance 3 481 277 446

**Total** 109 473 144 665

**Banque Centrale et CCP passif**

**Note 8** 31-déc-02

Appel d'offre 35 700 000 000

Pension 0

**Total** 35 700 000 000

**Dépôts et avoirs des établissements bancaires et financiers**

**Note 9** 31-déc-02

Banques résidentes 37 626 538 003

Banques non résidentes 4 310 089 898

Etablissements financiers 3 062 587 569

Dettes rattachées 13 367 833

**Total** 45 012 583 303

**Dépôts et avoirs de la clientèle**

**Note 10** 31-déc-02

Comptes a vue 374 142 613 483

Comptes d'épargne 435 025 425 337

B.C , C.T. & autres produits financ. 238 489 714 320

## Banque du Sud (Suite)

Autres sommes dues a la clientèle 43 575 690 176

**Total** 1 248 375 485 364**Emprunts et ressources spéciales****Note 11** 31-déc-02

Emprunts matérialisés 50 000 000 000

Dette rattachée sur emprunts matérialisés 2 547 343 750

Ressources spéciales 36 429 686 252

Dette rattachée ressources spéciales 57 939 411

**Total** 89 034 969 413**Autres passifs****Note 12** 31-déc-02

Autres comptes de régularisation

**Provisions pour passifs et charges** 5 737 618 099

Créditeurs divers 8 602 550 199

Charges à payer 8 645 908 758

Comptes d'ajustement devises Crédit 12 031 161 616

Compensation 10 295 652 550

Agios exigibles s/Ressources Spéciales 752 925 519

Agios exigibles s/arrangement 1 753 841 603

Crédit à régulariser et divers 21 124 932 924

**Total** 68 944 591 268**Capitaux propres****Capital**

Nombre d'actions 20 000 000

Valeur de l'action 5 Dinars

**Note 13**

	Solde avant affectation au 31 dec 2001	Affectations & autres imputations	Résultat de la période	Solde fin de période
Capital souscrit	100 000 000 000			100 000 000 000
Primes liées au capital	22 200 000 000			22 200 000 000
Réserves légales	5 920 700 579	942 843 219		6 863 543 798
Autres réserves	5 752 459 025	745 097 719		6 497 556 744
Fonds social	10 535 315 432	963 521 873		11 498 837 305
Ecart de réévaluation	3 646 042 491			3 646 042 491
Résultats reportés	9 460 844	44 131 167		53 592 011
Résultat de la période	18 856 864 386	-18 856 864 386	10 501 842 396	10 501 842 396
<b>Total</b>	<b>166 920 842 757</b>	<b>-16 161 270 408</b>	<b>10 501 842 396</b>	<b>161 261 414 745</b>

**NOTES SUR L'ETAT DE RESULTAT****Intérêts et revenus assimilés****Note 14** 31-déc-02**Opérations avec les établissements bancaires et financiers**

Marche monétaire au jour le jour 220 403 906

Marche monétaire a terme 77 002 415

**Sous total** 297 406 321**Opérations avec la clientèle**

Portefeuille effets 67 679 180 551

- Court terme 39 324 457 826

- Moyen terme. 25 327 831 850

- Long terme. 3 026 890 875

Comptes courants débiteurs. 24 636 012 231

Crédits sur ressources extérieures. 486 090 983

Intérêts perçus sur créances immobil.dout.ou litg. 3 408 046 469

**Sous total** 96 209 330 234

Banque du Sud (Suite)	
<b>Autres intérêts et revenus assimilés</b>	
Marche monétaire au jour le jour (BCT)	13 473 090
Marche monétaire a terme (BCT)	13 290 536
Commission de compte.	901 132 108
Commission de découvert.	613 994 091
Commissions sur billets de trésorerie.	2 694 288 076
Avals cautions et acceptations bancaires.	5 315 748 603
<b>Sous total</b>	<b>9 551 926 504</b>
<b>Total</b>	<b>106 058 663 059</b>
<b>Commissions</b>	
<b>Note 15</b>	<b>31-déc-02</b>
<b>Effets cheques et opérations diverses</b>	
Effets a l'encaissement.	1 325 428 568
Effets escomptes.	510 838 931
Opérations diverses sur effets.	10 049 980
Opérations par cheq en Dinar ou en D convertible.	2 365 844 657
Opérations de virements.	933 707 812
Opérations sur titres.	247 316 622
Règlement de succession.	18 124 190
<b>Sous total</b>	<b>5 411 310 760</b>
<b>Commerce extérieur et change</b>	
Domiciliation et modification de titres.	137 159 000
Remises documentaires.	1 743 316 856
Opérations de change manuel.	1 805 301 867
Opérations de change en compte.	755 089 437
Commissions fixes sur cheques de voyage.	25 662 622
Commissions perçues sur corresp.étrangers.	450 318 947
<b>Sous total</b>	<b>4 916 848 729</b>
<b>Autres commissions</b>	
Etude.	1 281 146 366
Autres.	1 468 865 620
Frais de tenue de compte.	2 078 303 040
Recuperations de frais postaux.	755 995 083
<b>Sous total</b>	<b>5 584 310 109</b>
<b>Total</b>	<b>15 912 469 598</b>
<b>Gains sur portefeuille titres commercial et opérations financières</b>	
<b>Note 16</b>	<b>31-déc-02</b>
<b>Gain net sur titres de transaction</b>	<b>0</b>
<b>Gain net sur titres de placement</b>	
Bons de trésor	1 942 042 565
Titres de placements.	1 027 906 230
<b>Sous total</b>	<b>2 969 948 795</b>
<b>Gain net sur opérations de change</b>	
Gains sur opérations de change en compte.	3 921 588 645
Pertes sur opérations de change en compte.	-413 804 413
Bénéfice de change.	298 464 924
Perte de change.	-659 696 357
<b>Sous total</b>	<b>3 146 552 799</b>
<b>Total</b>	<b>6 116 501 594</b>
<b>Revenus du portefeuille d'investissement (dividendes)</b>	<b>1 146 506 596</b>
<b>Intérêts encourus et charges assimilées</b>	
<b>Note 17</b>	<b>31-déc-02</b>
<b>Opérations avec les établissements bancaires et financiers</b>	
Interbancaire.	5 121 706 637
Correspondants locaux.	12 274 963

Banque du Sud (Suite)	
Emprunt en devises auprès des correspondants.	128 148 271
Autres.	70 210 913
<b>Sous total</b>	<b>5 332 340 784</b>
<b>Opérations avec la clientèle</b>	
Dépôts a vue	5 911 988 200
Comptes d'épargne.	16 184 054 240
Comptes a terme, bons de caisse et autres prod.finc.	9 492 748 768
Certificats de dépôts	8 138 053 861
<b>Sous total</b>	<b>39 726 845 069</b>
<b>Emprunts et ressources spéciales</b>	
Charge sur emprunts extérieurs.	483 267 645
Charge sur emprunts obligataires.	2 547 343 750
<b>Sous total</b>	<b>3 030 611 395</b>
<b>Autres intérêts et charges</b>	
Banque Centrale de Tunisie.	4 146 810 696
Autres.	131 694 517
<b>Sous total</b>	<b>4 278 505 213</b>
<b>Total</b>	<b>52 368 302 461</b>
<b>Frais de personnel</b>	
<b>Note 18</b>	<b>31-déc-02</b>
<b>Rémunération du personnel titulaire</b>	
Salaire de base (dont 13ème mois et prime de rendement).	17 059 119 475
Heures supplémentaires.	115 265 684
Indemnité provisoire complémentaire.	23 214 746
Indemnité de représentation.	1 252 170 192
Indemnité de transport.	1 566 864 884
Indemnité de fonction.	340 280 814
Prime de technicité.	186 309 713
Allocation salaire unique & allocation familiale.	306 582 882
Autres indemnités servies .	672 951 500
<b>Sous total</b>	<b>21 522 759 890</b>
<b>Charges sociales</b>	
CNSS-CAVIS.	3 690 682 091
Assurances groupes.	1 382 867 638
<b>Sous total</b>	<b>5 073 549 729</b>
<b>Autres charges liées au personnel</b>	
Taxes de formation professionnelle.	406 482 669
Frais du service médical	24 230 844
Frais de formation bancaire.	535 618 338
Autres	1 094 266 173
<b>Sous total</b>	<b>2 060 598 024</b>
<b>Total</b>	<b>28 656 907 643</b>
<b>Charges générales d' exploitation</b>	
<b>Note 19</b>	<b>31-déc-02</b>
<b>Frais d'exploitation non bancaire (impôts et taxes...)</b>	<b>71 989 329</b>
<b>Autres charges générale d' exploitation</b>	
<b>Travaux fournitures et services extérieurs</b>	<b>3 197 866 735</b>
Loyers.	1 357 727 300
Entretien et réparations (confies a tiers).	1 155 326 081
Travaux et façons exécutées par tiers.	3 588 492
Fourn. faites à l'entreprise (électricité,eau &gaz)	263 728 466
prime d'assurances.	220 590 600
Rémunération d'intermédiaires & honoraires.	196 905 796
<b>Transport et déplacement(frais de voiture D.Pers.)</b>	<b>586 240 348</b>
<b>Frais divers de gestion</b>	<b>5 639 846 883</b>

Banque du Sud (Suite)	
Annonces et incertions publicitaires.	554 318 837
Fournitures de bureau.	1 201 108 040
Documentation centrale.	127 917 004
Affranchissements téléphone & télex & teleg.	2 371 784 657
Frais d'actes et contentieux.	17 946 933
Frais du conseil et d'assemblée.	61 462 987
Frais d'augmentation de capital.	0
Participation au budget de l'APB.	148 773 250
Dons et cotisations.	196 281 500
Missions réceptions.	212 345 012
Autres	747 908 663
<b>Sous total</b>	<b>9 423 953 966</b>
<b>Total</b>	<b>9 495 943 295</b>

## **NOTES SUR L'ETAT DE FLUX DE TRESORERIE**

### **Activites d'exploitation**

<b>Note 20</b>	<b>31-déc-02</b>
Produits d'exploitation bancaire encaissés (hors revenus du portefeuille d'investissement)	133 047 623 488
Charges d'exploitation bancaire décaissées	-50 167 768 550
Dépôts \ Retraits de dépôts auprès d'autres établissements bancaires et financiers	-9 185 144 079
Prêts et avances \ Remboursement prêts et avances accordés à la clientèle	-136 800 842 076
Dépôts \ Retraits de dépôts de la clientèle	118 023 010 177
Titres de placement	-5 884 536 312
Sommes versées au personnel et créditeurs divers	-34 341 942 762
Autres flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation	36 022 227 297
Impôt sur les bénéfices	-5 009 182 543
<b>Flux de trésorerie net provenant des activites d'exploitation</b>	<b>45 703 444 640</b>

<b>Note 21</b>	<b>31-déc-02</b>
Intérêts et dividendes encaissés sur portefeuille d'investissements	928 577 122
Acquisition \ cessions sur portefeuille d'investissement	-10 533 822 728
Acquisitions \ cessions sur immobilisations	-4 924 692 890
<b>Flux de trésorerie net provenant des activites d'investissement</b>	<b>-14 529 938 496</b>

### **Activites de financement**

<b>Note 22</b>	<b>31-déc-02</b>
Emission d'emprunts	50 000 000 000
Augmentation \ diminution ressources spéciales	11 315 315 106
Dividendes versées	-9 992 998 200
<b>Flux de trésorerie net provenant des activites de financements</b>	<b>51 322 316 906</b>
<b>Variation nette des liquidités et équivalents de liquidités au cours de l'exercice</b>	<b>82 495 823 050</b>
<b>Liquidités et équivalents de liquidités en début d'exercice</b>	<b>-67 338 822 515</b>
<b>LIQUIDITES ET EQUIVALENTS DE LIQUIDITES EN FIN D'EXERCICE</b>	<b>15 157 000 535</b>

## **RAPPORT GENERAL DUCOMMISSAIRE AUX COMPTES**

Messieurs les Actionnaires,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre assemblée générale du 26 avril 2001, nous vous présentons notre rapport sur le contrôle des états financiers de la Banque du Sud arrêtés au 31 décembre 2002. tels qu'annexés au présent rapport, ainsi que sur les vérifications et informations spécifiques prévues par loi et ormes professionnelles.

Ces états financiers ont été arrêtés sous la responsabilité des organes de direction et d'administration de la Banque. Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers sur la base de notre audit.

Nous avons effectué les diligences d'audit que nous avons estimées nécessaires selon les normes de la profession et conformément aux termes de référence pour l'audit des comptes prévus par la note de la Banque Centrale de Tunisie n° 93-23 du 30 juillet 1993.

Les méthodes et principes comptables appliqués par la Banque du Sud sont conformes aux normes comptables sectorielles relatives au secteur bancaire. La note 1 du présent rapport explicite les méthodes et principes les plus pertinents employés.

Les notes complémentaires aux états financiers font partie intégrante du bilan, de l'état de résultat et de l'état de flux de trésorerie objet de nos contrôles.

Nous avons accompli les diligences spécifiques se rapportant au classement des actifs et à l'évaluation des risques inhérents aux engagements de la Banque en conformité avec les normes professionnelles généralement admises et les termes des circulaires de la Banque Centrale de Tunisie.

Les conclusions de notre audit sont les suivantes :

1- Nous avons vérifié les provisions requises pour la couverture des risques inhérents aux engagements conformément aux circulaires de la BCT, et avons estimé l'insuffisance de provisions compte tenu des provisions constituées par la Banque y compris celles affectées sur le bénéfice de l'exercice 2002.

Le détail des provisions requises, des agios réservés et des provisions constituées est présenté au niveau des notes aux états financiers.

2- Les valeurs retenues pour les garanties hypothécaires sont déterminées en fonction des montants inscrits sur les titres fonciers sans aucun recours à une évaluation indépendante des terrains et des projets et sans tenir compte du rang de la Banque du Sud par rapport à l'ensemble des créanciers.

Compte tenu des diligences que nous avons accomplies et sous réserve de ce qui est indiqué au niveau des paragraphes (1) et (2), nous certifions que les états financiers arrêtés au 31/12/2002 et annexés au présent rapport, sont réguliers et sincères et donnent, pour tout aspect significatif, une image fidèle de la situation financière de la Banque du Sud ainsi que des résultats de ses opérations et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos le 31 décembre 2002.

Par ailleurs, sur la base des vérifications faites, nous n'avons pas d'observations à formuler sur la sincérité et la concordance avec les états financiers des informations d'ordre comptable données dans le rapport sur la gestion de l'exercice.

Tunis le, 6 juin 2003

Le Commissaire Aux Comptes

Moncef BOUSSANOUGA ZAMMOURI

### **RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**

Messieurs les Actionnaires,

En exécution du mandat de commissariat aux comptes qui nous a été confié, nous avons l'honneur de vous informer des opérations suivantes réalisées avec des filiales de la Banque :

La Banque du Sud a facturé au cours de l'exercice 2002 à ses filiales SUD INVEST et SUD SICAR, un loyer de 77.787 DT en contre partie de l'occupation de ses locaux.

La Banque du Sud a procédé au cours de l'exercice 2002 à la cession de créances au profit de la société SUD REGOUVREMENT ;

Les opérations de cession ont porté sur des créances d'un montant total de 10.872 DT couvert totalement par des provisions et agios réservés.

La Banque du Sud a signé, le 24 mars 1998, une convention de gestion de fonds à capital risque avec sa filiale SUD-SICAR. Cette dernière perçoit annuellement, au titre de sa gestion des fonds, une rémunération annuelle de 1% payée sur l'ensemble des fonds gérés.

En vertu de deux conventions de dépositaire signées, le 31/12/2001 avec la SUD VALEUR SICAV et la SICAV PLACEMENT, la Banque du Sud perçoit annuellement une rémunération plafonnée à 0,5% TTC de l'actif net de chaque filiale. Cette rémunération décomptée jour par jour est réglée trimestriellement à terme échu, nette de toute retenue fiscale.

D'autre part, et en dehors de ces opérations, nous n'avons pas été informés sur d'autres opérations conclues par votre société pouvant rentrer dans le cadre de l'article 200 du code des sociétés commerciales et de l'article 29 de la loi 65-2001 relatif aux établissements de crédit.

Tunis le, 6 juin 2003

Le Commissaire Aux Comptes

Moncef BOUSSANOUGA ZAMMOURI